

MAGYAR BARLANGOK IDEGENFORGALMA 1960—61. ÉVEKBEN

A barlangokat kezelő idegenforgalmi szervek adatai szerint 1960—61. években a hazai barlangok látogatottsága a következőképpen alakult:

	A látogatók száma		% -ban az előző évhez
	1960-ban	1961-ben	
Aggteleki Baradla-barlang	108 000	116 644	108,0
Lillafüredi István-barlang	51 226	47 062	91,9
Lillafüredi Forrás (Anna)-barlang	47 595	44 105	92,7
Miskolc-Tapolcai barlangfürdő	102 215	127 300	124,4
Tapolcai-tavasbarlang	31 701	54 506	171,9
Abaligeti-barlang	26 787	30 790	114,9
Pálvölgyi Cseppkőbarlang	9 076	13 270	146,2
Összesen:	376 600	433 677	115,2

A fenti adatokból kitűnik, hogy hazánk kiépített barlangjainak látogatottsága az elmúlt évben is öröndetesen növekedett: közel félmillió ember kereste fel földalatti természeti kincseinket!

Nem kielégítőek az eredmények a *Turistaházakat Kezelő Vállalat* gondjaira bízott *Pálvölgyi Cseppkő-barlangnál*. Bár a statisztika %-ban a látogatók számának „átlagon felüli” növekedését jelzi, ezzel az eredménnyel a TKV még sem dicsekedhet. A nagyobb karsztvidékektől távol eső főváros közel kétfélmillió lakossága biztosíték lenne ahhoz, hogy az évi látogatói létszámot 100.000 fölé emeljék. Ehhez azonban a barlangot „rendbe” kellene hozni, nagyobb propagandát kellene kifejteni, egyszóval: egy kicsit törődni kellene a főváros egyetlen kiépített barlangjával!

Kiépítésre vár Budapest legszebb barlangja, a Szemlőhegyi-barlang is. Reméljük, hogy idegenforgalmi szerveinek már nem sokáig hagyják parlagon heverni fővárosunk ezen nagyszerű természeti kincsét. A beruházásokba fektetett összeg néhány év alatt megtérülne, hiszen jó propagandával könnyen el lehetne érni az évi 100–200.000-es látogatói létszámot.

Balázs Dénes

*Der Fremdenverkehr der ungarischen Höhlen
in 1960—61
Von Balázs Dénes*

Der Besuch der ungarischen Tropfsteinhöhlen nimmt von Jahr zu Jahr stürmisch zu. Die Zahl der Besucher betrug 376.600 in 1960, 433.677 in 1961. Das Höhlen-Bad von Miskolc-Tapolca haben 127.300 Personen besucht.

*Посещаемость венгерских пещер туристами в
1960—61 гг.
Галаж Денеи*

Посещаемость венгерских сталактитовых пещер скачкообразно увеличивается из года в год. Число посетителей составляло 376.600 в 1960 г., 433.677 в 1961 г. Пещерную баню Мишколец-Топольца посетило 127.300 человек.

A KÍNAI CSÁSZÁROK HÁZIBARLANGJAI

Peking szívében, hatalmas négyszögű falak mögött húzódik meg a mindenható kínai császárok csodás gazdagságú Téli Palotája. A nyári rezidenciát a Jichejüan-tó partján építették fel, nem kevesebb kincstömeget felhalmozva. Ma mindkét palota népi múzeum.

A paloták kertjében lépten-nyomon — mint valami hipermodern szobrok — fantasztikus formájúvá korrodált több méteres mészkötömbök láthatók. Néha sokszáz kilométeres távolságról hurcolták ide ezeket a hatalmas, korrózió által összefurkált köveket.

Nem jósántukból tették ezt a szegény kínai parasztok: szigorú császári parancs volt arra, hogy minden „lyukas követ” a császárhoz kellett beszoigáltatniok.

A kevésbé „értékes” lyukas kövekből egész hegyeket formáltak az évszázadok során, s e hegyekben a mesterséges barlangok valóságos labirintusát építették ki. A Gugun Múzeum (volt Téli Palota) és a Jichejüan kertjében többszáz métert tesz ki ezen mesterséges barlanglabirintusok hossza, melyeknek létrehozatalához a kínai parasztok ezreinek — millióinak keserve, vére tapad.

(B. D).